



媒介、科技與社會

傳播理論的面向

Communication Theory
Media, Technology and Society

國立編譯館 ◆主譯

David Holmes ◆著 趙偉姘 ◆譯



國立編譯館與韋伯文化國際出版有限公司合作翻譯發行

G206
201122

TCS
理論、文化與社會系列
Theory, Culture and Society

科技・社會叢書 ⑤

*Communication Theory:
Media, Technology and Society*

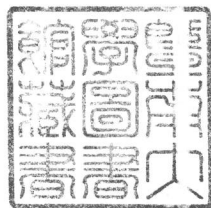
媒介、科技與社會 傳播理論的面向

作者：David Holmes

譯者：趙偉奴

主譯：國立編譯館

國立編譯館與韋伯文化國際出版有限公司合作翻譯發行



2009 年 2 月出版



Weber Publication International Ltd
Since 1998 良知 品味 責任
將學術當成一生的志業

科技·社會叢書 TCS05-05

媒介、科技與社會：傳播理論的面向

版權聲明

Chinese Translation © 2009 Weber Publication International Ltd
English language edition published by Sage Publications of London,
Thousand Oaks, New Delhi, © David Holmes, 2005
Published by arrangement with Sage Publications Ltd.
through Bardon-Chinese Media Agency. ALL RIGHTS RESERVED

著作財產權人：國立編譯館

(地址：台北市大安區和平東路一段 179 號，網址：<http://www.nict.gov.tw>)

主譯：國立編譯館

國家書店松江門市 地址：104 台北市松江路 209 號 1 樓

國家網路書店：<http://www.govbooks.com.tw> TEL：02-2518-0207（代表號）

出版者：韋伯文化國際出版有限公司

作者：David Holmes

譯者：趙偉奴

發行人：陳坤森

責任編輯：鍾璣萱、陳晏茵、林恩慧

營業事業登記證字號：13118544

住址：台北縣永和市永和路二段 285 號 6 樓

網址：<http://www.weber.com.tw>

Email：weber98@ms45.hinet.net

電話：(02)22324332

傳真：(02)29242812

出版一刷：2009 年 2 月

ISBN：978-986-6816-48-2

◎個人郵政劃訂書一律九折優待，團體訂購另有優惠價格

郵撥帳號：19686241 戶名：韋伯文化國際出版有限公司

定價：350 元

版權所有 翻印必究

*著作財產權人：國立編譯館。本書保留所有權利，欲利用本書全部
或部分內容者，須徵求著作財產權人同意或書面授權

請洽：國立編譯館世界學術著作翻譯委員會(Tel: 02-3322-5558)

GPB：1009800169

一個傳播理論必定是在抽象的領域中發展。從物理學的相對論和量子力學所採取的步驟便可得知，抽象不應該存在於物體本身。

x

N. Luhmann, *Art as a Social System*, trans. Eva M. Knodt,
Stanford: Stanford University Press, 2000, p12

此書是一本跨學科的傳播理論書籍，焦點在於新傳播科技對於媒介研究與傳播社會學觀點的意涵。

近十年來，討論電腦中介傳播(computer-mediated communication, CMC)的文本大量湧現，虛擬真實和網路空間衍生出新的理論領域，而這些理論能夠被運用在許多學科上。本書將這些理論以提綱、概要的方式整合至傳播研究中，藉此探索媒介、科技與社會之間的關係。媒介是如何以各種形式延伸社會、再製社會，或是取代其它面向的社會生活？

大多數有關傳播與媒介研究的書籍，仍然著重於傳統的內容、再現、符號學和意識型態。本書將新媒介整合入媒介理論當中，提

醒我們應該重新檢視媒介環境。本書對於媒介與傳播理論分析的貢獻，在於解釋新「後廣播」(post-broadcast)、互動式傳播的出現，如何發展傳播理論的新領域、重整舊的廣播領域，並為這些舊有媒介帶來新的研究方法。

針對上述，本書進一步對「第二媒介時代」的相關論文提出批判，我認為「第二媒介時代」的相關論述，似乎已經成為近來所推崇的主流觀點。本書不全然以歷史觀點，將第二媒介時代視為全新的時代，它是否超越或與舊時代的廣播媒介匯流，例如網際網路。同時，本書也分析兩種最重要結構之間的區別：第一媒介時代：廣播，以及第二媒介時代：互動性網絡。廣播與互動性之間的二元論構成本書的主要論題。在「第二媒介時代」，媒介社會中的個體如何體驗傳播方式的改變。我們也必須依據媒介或網絡形式來重新檢視「第一媒介時代」，而非僅藉由內容或「文本」(text)。形式與敘述內容之間的差異極為明顯，內容代表文本說了些什麼，形式則代表以何種方式說出內容，而本書將著墨於非文本方面的差異。因此，以社會學觀點切入，而非媒介研究或文化研究的角度來論述，將較為適切，因為社會學同時根植於行為或語言中心取向的分析。然而，雖然本書以社會學觀點出發，但社會學並非與傳播或媒介研究相對立。相反地，本書其中一項主要的議題為：新傳播環境的到來，使傳統媒介、傳播研究與社會學更為接近。因此，本書具有跨學科(介於傳播、媒介和社會之間)的特性，並與如何體驗媒介的改變更有關聯。

近年來媒介基本結構的改變，迫使傳播理論也必須作出轉變。例如資訊理論，它通常被預設為媒介的符號學分析，近年來被引進教科書當作第二媒介時代的啟發性知識，而它更適用在網際網路的分析上。我們通常認為資訊理論對於電腦中介傳播的重要性遠大於廣播，但實際上資訊理論也能用於廣播相關研究。同時，本書嘗

試結合多數二十世紀傳播理論的傳統，在社會學之下複雜的傳播匯流研究中找出它們的相關性。

在區隔媒介(media)與內容的概念中，必須回到媒介(media)與訊息的討論。此架構之外，本書的另一項主要議題為傳播**互動**(interaction)與**整合**(integration)之間的差異。藉由近來被提出的「儀式」(ritual)傳播模式，我們能夠瞭解，廣播和互動網絡之間技術模式的結合，使其建構出整合模式。因此，我們可辨別廣播社群，以及所謂的「虛擬社群」：此概念認為網絡並不僅是中介**互動**，而是促進**整合**模式或層次，進而達到聯繫或連結。此外，媒介建構的社群不僅是延續過去面對面或圖像傳播的技術方法(媒介作用論)，並且建構屬於自己的特性與動力。當然，這種整合的「層次」並非獨立，而是共存的，本書接下來的章節將會談到(尤其在第四、五章)。本書主要探討的第三項議題是：媒介所建構的社群，其背後的城市與經濟脈絡。對於科技傳播系統的依賴，促成文化生活的商品化、理性化：在這些科技傳播系統出現之前，這些不曾受影響的領域。

xii

本書不僅重新評估第二媒介時代的論題，也以過去的文本來談廣播的社會動力，以及在「媒介研究」架構之下的重要文獻。本書與一般「媒介研究」書籍的不同處在於，將「網絡社會」的重要性與傳播理論整合起來。對第二媒介時代主流論述：「傳播革命」(communication revolution)的推演帶來全新的時代，本書將對此作出批判。同時，關於「電訊傳播匯流」(telecommunication convergency)的論述也過於誇大「廣播」與「互動性」之間在科技方面的差異，它們只站在技術層次上思考，認為匯流能夠持續不斷進行。

回到本書的章節結構來談。緒論首先建構主導全文組織的理論敘述：廣播與網絡形式傳播之間的對比。接著，符號學對於媒介研究的主控地位也將遭到批判，進而將焦點轉移至媒介環境的科技社會面向上。同時，本書認為由第一到第二媒介時代的線性演進模式

過於簡化，無法顯示出當代媒介形構的複雜性，此線性模式的假設立基於媒介文化的互動取向，而本書則以「整合」模式為主，因此能產出更多豐富的分析。線性的第二媒介時代觀點，其轉變主要在於「匯流」的論點：假設兩種媒介形式（廣播和互動性）並非歷史性的，而是技術性的。第一媒介時代相對於第二媒介時代，多樣性的形式相對於內容，「匯流」成為媒介二元對立之下的產物，互動相對於整合，以上這些論題皆為本書的重要核心。

第二、第三章分別闡述「廣播通訊」和「網絡傳播」的相關理論，這兩章將介紹廣播與網絡傳播相關的主要理論觀點。此外，並探討都市化、工業社會興起等脈絡之下，廣播的歷史與實徵討論，第三章將會討論第二媒介時代相關論文的主要發現。第二章將節錄一些關於媒介（意識型態理論）的經典文獻，並以科技社會媒介取向的鉅觀架構來重新檢視這些理論（例如阿圖塞的「召喚」、「意識型態」等艱澀的理論，都將被重新詮釋為廣播結構下的產物）。第三章試圖歸納整理嶄新的網絡社會觀點，並賦予定義，使這些快速發展的相關文獻條理化。為此，將說明「第二媒介時代」觀點、電腦中介傳播觀點、匯流觀點，並重新整理一些與網絡文化相關（比起
xiii 媒介文化，與網絡文化更為相關）的早期觀點（例如麥克魯漢、布希亞）。

第四章將討論廣播與網絡媒介環境^①的相互關係，本書認為兩者的社會意涵有很大的不同，卻又彼此關聯，所謂的「匯流」就是此互生觀點的結果，而非起因，卻常被誤認為只是技術層面的因果

①：“media”這個詞彙通常被視為是“medium”的複數，在本書中，我認為“media”和“medium”之間的差異並非僅限於單數和複數。我希望使用“medium”，來強調將媒介作為一種「環境」的概念，而不只是一種技術或機構。將“medium”當作「媒介環境」或「媒介結構」，可彌補媒介理論中“media”這個詞彙無法指出的概念。

關係，或是既定的歷史性目的。然而，只有在網絡和廣播發展出相對應的廣泛意義、不僅侷限於媒介、傳播時，匯流才能達到更不同、更廣泛的意義。在此批判的脈絡下，不論媒介科技是廣播或互動，它們都是都市科技，不斷以邏輯內部運作並與其它都市科技(如購物中心、高速公路等)進行整合。例如，有些人說文化工業的單面向化造成社群的消逝，虛擬傳播可重新建立失落的社群，而虛擬和「物理」社群並非與文化工業對立，可將其視為媒介文化與都市文化之間的辯證。威廉斯(Raymond William)關於「流動私人化」(mobile privatization)概念就是以私有空間的邏輯觀點出發，探討媒介延伸社會關係的方式。

最後，廣播與網絡媒介在經濟上的互補已是事實。如果個體選擇虛擬化身，能夠處於沒有觀展及廣播中廣告拜物的傳播文化。然而，在傳播連結的抽象世界裡，「傳播作為文化」的新模式提供了傳播產品的市場(不論在硬體或軟體方面)，其規模不斷成長，迅速趕上廣播中政治經濟的腳步。

第五章「互動與整合」將提出批評，不同互動模式(傳播的工具性觀點、傳送觀點以及「中介」觀點)，無法充分說明不同媒體、傳播媒介的社會化和社會建構特性，因此，將注意力轉向能夠歸納於「儀式傳播」之下的理論，例如柯瑞(James Carey)的《傳播即文化》(*Communication as Culture*)，以及人類學觀點、新媒介理論。有人認為必須瞭解儀式傳播的「層次」：分別是面對面、媒介中介和科技延伸，湯普森(John B. Thompson)的《媒介與現代性》(*The Media and Modernity*)一書是非常有用的墊腳石，但此書的論點是基於互動而非「整合」。接著將探討整合模式(Meyrowitz, Calhoun, Giddens)，藉以證明互動模式的不足，並概略描繪出一個能夠同時關注廣播及網絡形式中複雜傳播過程的模式。

第六章將探討電訊傳播，並以兩種方式評估媒介文化中社群概

念的意涵。首先，「社群」如何興起？社群何以被認為完全是依賴科技媒介而建構？第二，為何直到一百年後的今日，關於草根性社群的概念又再度復甦？思考第一個問題時，將探討虛擬社群的概念，同時也將其與被忽視的廣播社群概念互相連結，提供比網絡空間更強大的整合形式。有鑒於廣播社群在具體形式或半具體形式上缺乏互動性，本書相當注重認同和社群建構。因此，兩種社群的特徵可用虛擬化區分，藉由它們與媒介、中介連結關係的方式分別。

本書強調科技社會媒介環境的重要性大於內容，描繪近年來關於網際網路、傳播理論文獻書籍出版的風潮。同時，本書試圖探討傳統媒介與新媒介之間的關係，而非誇大新媒介對我們的影響。自始至終，廣播不僅是當代媒介文化的核心，它也構成了支撐網絡文化的社會情境。

謝 詞

xv

本書所呈現的分析，是來自近十年我在媒介社會學的教學與研究經驗。很幸運地，我能夠將橫跨社會學與傳播學的研究撰寫成書，將自己的想法組織起來，並出書供教室裡抱持好學之心的學生參考，這可以說一項挑戰，而我也從中獲益良多。我要感謝新南威爾斯大學(University of New South Wales)的人文研究計畫(Humanities Research Program)在本書撰寫過程中提供協助，以及新南威爾斯大學與莫納西大學(Monash University)的同事們，持續地與我談話，並對我表達鼓勵和體貼之意。我要特別感謝瓊斯(Paul Jones)和羅西特(Ned Rossiter)提供許多與本書核心主題及輪廓，進而激盪出相關的有益對談。感謝克羅斯(Aaron Cross)和哈維(Olivia Harvey)協助進行一些研究任務。在本書的出版方面，我要感謝賽吉出版社(Sage Publications)的佩卓爾帝(Fabienne Pedroletti)，以及墨爾本的巴德傑(Andrew Padgett)在最後出版階段的幫助。最後，我要感謝我的妻子派德瑞絲(Vasilka Pateras)給予的耐心與愛心，以及我們的女兒艾琳娜的鼓勵。

目錄

v 序言

xi 謝詞

1 第一章 緒論：第二媒介時代？

5 壹、網絡文化中的傳播

7 貳、語言學觀點對媒介的誇大言論

11 參、第一與第二媒介時代：歷史性的差異

20 肆、廣播媒介與網絡媒介：歷史性類型學的問題

25 伍、互動與整合

29 第二章 廣播媒介理論

30 壹、媒介是社會的延伸：大眾媒介的興起

34 貳、大眾媒介作為文化工業：從批判理論到文化研究

37 參、媒介作為意識型態機器

43 肆、意識型態作為廣播的結構：阿圖塞

46 伍、奇觀的社會：迪博、伯斯汀與傅柯

54 陸、大眾媒介作為接近社會真實的主要方式：布希亞

57 柒、媒介即訊息：麥克魯漢、殷尼斯和梅耶維茲

65 第三章 網絡社會理論

65 壹、網絡空間

75 貳、理論

107 參、社會意涵

121 第四章 廣播與網絡傳播的相互關係

122 壹、第一與第二媒介時代是相互建構的

125 貳、廣播與網絡互動性是傳播結合的形式

143 參、瞭解廣播通訊情境下的網絡傳播

149 肆、瞭解網絡傳播情境下的廣播通訊

166 伍、缺乏文本的閱聽眾

168 陸、回歸到媒介理論

118 柒、根據媒介理論重鑄廣播

179 第五章 互動與整合

180 壹、傳播的播送與儀式觀點

198 貳、互動的類型

202 參、關於「中介」的問題

205 肆、媒介理論與個體性

210 伍、缺乏互動的互惠性：廣播

218 陸、缺乏互惠的互動性：網際網路

221 柒、整合層次的論述

243 第六章 電訊社群

243 壹、社群的再思考

241 貳、社群的古典理論

248 參、「社會的盡頭」與新社群論述

252 肆、全球化與社會脈絡

254 伍、全球化實踐社群的興起

258 陸、社會性與媒介／社會性與客體

273 柒、後社會性社會與世代鴻溝

276 捌、網絡社群

306 玖、廣播社群

329 玖、電訊社群

333 參考書目

359 索引

圖表目次

■表

表 1.1：第一代媒介與第二代媒介的歷史性差異·····	17
表 3.1：數位化作為匯流之根基：寬頻與多媒體·····	98
表 3.2：熱媒介與冷媒介之特點與類型·····	105
表 4.1：廣播事件·····	155
表 4.2：媒介理論運用到網絡及(回顧至)廣播通訊·····	177
表 5.1：傳送與儀式觀點之比較·····	198
表 5.2：湯普遜的工具／媒介典範·····	201
表 5.3：廣播與網絡作為傳播整合形式·····	218

■圖

圖 3.1：傳送模式：高度整合／低度整合·····	79
圖 5.1：儀式模式：高度整合／高互惠性·····	214

緒論： 第二媒介時代？

近幾年來……對於「網絡空間」(cyberspace)的廣泛討論，讓我們注意到這樣的新概念：媒介研究應該減少對訊息的關注，而將焦點轉移至作為社會環境形式的傳播科技(Meyrowitz, 1999: 51)。

1

一九九〇年代，伴隨著所謂「網際網路革命」(Internet Revolution)而來的是對於網絡空間探討的廣泛流傳。在此之前，舒禾治與懷特(James Schwoch and Mimi White, 1992)所撰寫的〈學習電子生活〉(Learning the Electronic Life)一文中，論及他們著手描繪一個典型美國家庭的日常活動，文中描述身為教育界中的老師，從早晨醒來，他們奉獻時間不停忙碌著，直到晚間才得以休息。

兩位學者寫道：在黎明破曉時，他們被連接自己與兒子臥室之間的嬰兒監控器給喚醒。接著，他們使用微波爐來加熱麥片。當他們的兒子在遊戲圍欄中，舒禾治與懷特操縱著遙控器，在電視機前做些運動。

如果不是工作天，我們會離開房子、進入車內，開車出去辦事，再用遙控器將車庫門放下。接著，在銀行或是附近的自動提款機停下來，提領一些現金購買日常用品和購物(可以使用現金、支票，和信用卡，透過當地電腦網絡取得初步的電子認證，再透過全國性的電腦網絡取得後兩項認證)，接著返回家中。在前往辦公室或上樓使用電腦專心工作之前，先確認電話答錄機。若是平常的工作天，則不僅有個人與學生、同事的互動，還包括透過遠距電話、影印機、電腦輸出資料、硬碟、電腦程式、數據機、電子郵件、軟碟機、錄音與錄影帶的互動，有時則透過傳真來取得聯繫。如果我們不必工作到晚上，那麼一般夜晚可能會收聽廣播(伴隨著回電)、錄製優雅的音樂(唱片、錄音帶或光碟)，收看無線電視、有線電視或錄影帶。當然，最有可能的情況是上述選擇的結合，過多的夜間電視節目，使人們懶散地躺在舒適的沙發上，無意識地使用遙控器快速切換頻道。嬰兒監控器傳出寶寶熟睡的聲音，在每個夜晚陪著我們上床入睡。如此循環著，伴隨著輕微程度的變化，隔天又再度重複一次(Schwoch and White, 1992: 101-2)。

- 2 舒禾治與懷特將這些互動描述為「不值得注意的一連串事件」，因為「少數人對於科技在某些方面的快速、便利，已不感到驚奇：電訊傳播是以電磁波頻譜作為基礎，以及各種電纜建構而成的電訊傳播網絡(像是電話)，它就成為我們

日常經驗中的一部分」(Shwoch and White, 1992: 102)。舒禾治與懷特主張，這些科技之所以會如此重要、強大，原因在於我們與科技的接觸連結，一種人類 - 科技界面的形成，也因此培養我們完整的科技能力教育法，也就是將數千種不同的習慣和例行公事融合在一起的教育。在這資訊社會中，科技幫助我們、聯繫彼此，但同時也將我們囚禁^①。

生活在資訊社會中的人們，不只接觸並「使用」資訊與傳播科技；除此之外，他們的行為模式更被這些科技給框架、限制住了。自從舒禾治與懷特發表其論文之後，一直到七年後矽世紀(silicon century)的來臨，這段期間內，大量的互動性傳播科技在我們的日常生活中變得極具意義。關於這些互動性傳播科技，我們可以加入以下情節：數位化、光學纖維、封包轉換等技術的出現，使網際網路得以實現。同時衛星傳播以及衛星電話、全球化定位系統等資訊裝置也隨之普及化(參見 Dizzard, 2000)。而我們多半不曾注意到這些技術系統擴展出最簡單的活動：在千禧蟲(millennium bug)、令人恐懼的千禧危機(Y2K)期間，這樣的忽略適時地成為億萬美元焦慮的縮影^②。

但是，就如同認可媒體「浸淫」(saturation)此論點的人們所主張^③，缺乏警覺並不代表我們已經被過多的資訊、影像或科技所「超載」(overload)。媒介浸淫助長非媒介經驗的

①：這也是為什麼舒禾治與懷特著重於分析「美國文化中，科技決定論的教育」的原因。

②：學習電子化生活的過程，以及日常生活的重要性，都是本書最後一章「電訊傳播」裡將回過頭來討論的問題。

③：此主張是同時為了傳統的「影像」(參見 Gitlin, 2002)和新媒介(參見 Postman, 1993; Virilio, 2000)所作。「飽和的自我」(saturated self)的概念核心也是如此(參見 Gergen, 1991)。